

# ORIENTACION

PERIODICO RACIAL

LA DIRECCION

No se hace responsable por los ideales vertidos por los colaboradores.

Los originales no se devuelven sean o no publicados deben estar firmados aunque tengan pseudónimo y se reciben hasta los días 24 de cada mes.

LEMA: Unidad — Solidaridad — Esfuerzo  
APARECE Del 25 al 30 de cada mes

Director: Carlos M. Pérez Morales  
Administrador: José Ramón Fernández

II EPOCA — AÑO I

MELO, AGOSTO 30 DE 1944

N.º 4

## Don Juan Carlos Gómez Folle

(El racista 1.º de la época actual)

Montevideo, capital de la República Oriental del Uruguay, uno de los primeros baluartes de la democracia americana, acaba de permanecer indiferente ante una medida de corte totalitario, emanada ésta nada menos que de la primer Jefatura de Policía del país.

El jefe de esa repartición, Don Juan Carlos Gómez Folle, que a no dudarlo, debe pertenecer a la aristocracia de primera crema, ha sido en este caso, o mejor dicho a querido ser, el precursor de una nueva era de clasificación racista.

En efecto El metropolitano «El Tiempo», bajo el título «Problemas del Otro Siglo» comenta la resolución tomada por el jefe de policía de Montevideo, por la cual no se dan altas en el Instituto policial montevidéano a personas cuya pigmentación de la piel acuse ser o descender de la raza negra. Muchos podrán ser los argumentos que pueda esgrimir el Sr. Gómez Folle, para justificar su resolución, pero no todos ellos valen lo que vale la raza negra, la raza negra y estoica que soporta una vez más la afrenta y el agravio de quién no ha de ignorar por cierto que la libertad de la Patria se forjó también con la bravura y el empuje de

los negros.

No ha de ignorar tampoco el Sr. Gómez Folle que en los albores de nuestra nacionalidad, primaba — como una consecuencia lógica de sus pobladores — el cruzamiento del negro con el español. Y si el nacimiento de nuestra nación encontró a las madres negras dando hijos que apuntalaran, primero como esclavos y después como libertos, el progreso incipiente de la joven República, como es posible pensar que hoy, cuando un siglo de evolución nos ha dotado de una cultura a veces superior a nuestra modesta condición, no tengamos el derecho de ocupar — sin mengua para el Instituto Policial — una simple plaza de guardiacivil.

No traeremos a colación la historia blanca e inmaculada del negro Ansina, por qué mentarla para relacionarla con esto sería mansillar el nombre del último soldado artiguista. Pero si, debe saber el Sr. Gómez Folle y el Ministro del Interior, quién con su silencio parece haber dado su tácito asentimiento a la peregrina idea del jerarca policial, que la raza negra no ha de permanecer impasible ante el agravio consumado.

No será la voz de Lino Suárez

Peña, ni la de Isabelino J. Gares, ni la de Renato Marán, ni la de Salvador Betervide la que ha de levantarse para vindicar el derecho conculcado de nuestros conrazáneos.

Pero sí, ha de ser la voz vibrante de los Barrios, los Cabral, los Techera, los Villalba, los Ferrán y otros muchos hermanos negros, que, celosos guardianes de nuestros derechos ciudadanos, conducen a nuestra colectividad por los caminos del bien, la justicia y el respeto.

### Sr. Pablo Coles



Corresponsal de ORIENTACION en Montevideo, a cuya dinámica acción se debe la amplia difusión de nuestra hoja en la Capital de la República.

### XXI aniversario

El 25 de Agosto celebró el Centro Uruguay un nuevo año de vida. La meritoria Institución social que goza de popular prestigio en nuestro medio, se vió honrada con numerosa concurrencia, que prestó lucido marco al baile realizado en la noche del 24.

Además de cordiales felicitaciones recibidas en su día aniversario el Centro Uruguay, recibió también el homenaje de nuestro estimado co-

lega «Acción» que, en un gran esfuerzo, editó un número especial en honor a nuestra casa social y de adhesión al día de la Patria.

«Orientación» presenta su salutación amical al comando directivo del Centro y augurales nuevos éxitos en su labor directriz.

### A Estudio

Hemos recibido de nuestro corresponsal en Montevideo una interesante sugerencia que mantiene

a estudio nuestra dirección.

Se trata ella de iniciar una galería social por la cual puedan desfilar todas aquellas personas que

por sus virtudes se destaquen en la vida artística cultural e intelectual. Una vez desaparecidos los inconvenientes a zanjar, que ha de ser muy pronto, nuestro correspondiente en Montevideo estará en condiciones de informar al respecto desde el 12 de Setiembre en adelante. Será este un nuevo esfuerzo que se suma a los muchos que nuestro lectores se merecen.

### Casiano Ramallo

Con gran entusiasmo se viene adiestrando este atleta congénere que participara en el Campeonato Nacional que se realizara en la Capital de la República, representando a nuestro departamento, en el lanzamiento de la bala. Según referencia, sabemos que ya a cubierto, en sus entrenamientos, la distancia mínima, que exigen estas competencias.

Muchos nos alegramos y que tenga éxito es lo que deseamos.

### "ACCION"

Hasta nosotros llegó, el periódico del epígrafe, que apareciendo el 25 de agosto se nos presentó extraordinario trayendo en sus páginas un selecto y nutrido material de lectura.

Este periódico que es el órgano del Comité Pro Edificio del Centro Uruguay hizo su aparición coincidiendo con la fecha en que festejaba su cumpleaños la máxima entidad negra de la República es decir el "Centro Uruguay" como un homenaje a este al cumplir sus veintidós años.

Felicitemos a este colega amigo por el esfuerzo realizado, de cuando a nuevos éxitos.

### Quermese

Con gran éxito se llevó a cabo el 25 de Agosto, la inauguración de la quermese que patrocina la por la Comisión de Damas del Comité Pro Edificio del Centro Uruguay, se

está efectuando en la sede de éste. Mucho público concurre a dicha institución, donde colaborando con este activo Comité, participan además de una fiesta sana, alegre y cordial.

ORIENTACION, que comprende y sabe valorar toda buena obra le desea a estos incansables trabajadores, mucho éxito en este beneficio que se á el justo premio a sus aspiraciones, para las cuales no es catiman esfuerzo alguno.

### DE CASA

Hemos recibido de Montevideo por carta — y de aquí verbalmente — consultas, inquiriendo el motivo por el cual en ésta aparecen dos periódicos raciales. Nosotros trataremos de satisfacer esa curiosidad, curiosidad que mucho nos honra pues ella demuestra el interés que hacia nuestra colectividad sienten quienes siguen a través de nuestra prensa la marcha de la familia negra por nuestros lares.

Es evidente que hechos acaecidos en otros lares ha movido esa curiosidad, pensando sin duda que nuestra aparición o la del colega "Acción", obedecía al deseo de haber un frente de lucha antagónica, donde mucho tendría nuestra colectividad que perder y poco o nada que ganar.

Afortunadamente no es así estimados amigos y lectores. Orientación que empezara a reorganizarse su salida en febrero del año en curso, hizo su aparición poco antes que el colega "Acción", sin que haya habido en ello nada más que una rara coincidencia. La reaparición de "Acción", más necesaria tal vez que la nuestra, obedece a un fin noble, tan noble y patriótico para nosotros, que no deja lugar a suspirios alguna. "Acción" nació para pregonar en el pensamiento escrito, la aspiración hecha carne en el Comité que lo edita; el edificio propio para el Centro Uruguay. No puede ni debe esperarse entonces que seamos nosotros precisamente quienes vayamos a importunar la labor tesonera de nuestros hermanos abocados a ganar una causa que es la nuestra misma.

Por lo demás y nobleza obliga, justicia es hacer saber que el precursor de la prensa racial en Cerro Largo lo fué "Acción" que en 1934 bajaba a la lid periodística, de las manos de los prestigiosos conductores de la raza negra local: Carlos M. Pérez Morales y Juan Jacinta Ferrán.

Podríamos en cualquier momento exponer criterio distintos para un mismo caso: puede haber en un momento dados diferentes apreciaciones para un mismo hecho, pero ello no ha de ser óbice para que, tanto uno como otro,

nos mantengamos aferrados a la lucha que mantenemos ambos periódicos por el bien común de nuestra colectividad.

Creemos con esto haber dejado satisfecha la curiosidad de quienes tan noblemente se preocupan por los problemas raciales.

### RUMBOS ¡ADELANTE!

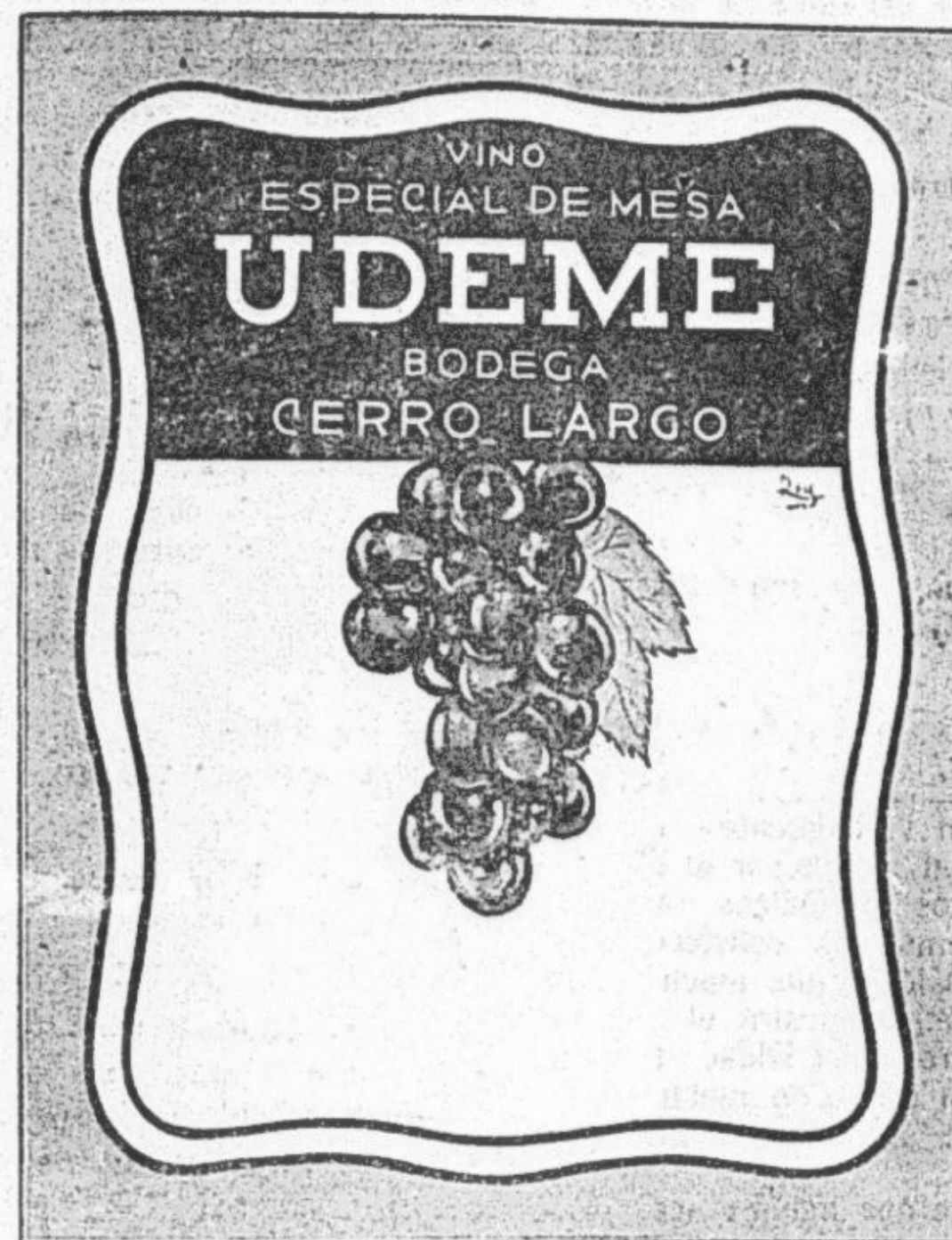
RUMBOS, periódico racial que ve la luz en la ciudad de Rocha, bajo la acertada dirección del intelectual conrazaleo, Sr Cesar A. Techera, acabó de cumplir su 60. año de vida. RUMBOS, al dar cuenta de ese grato acontecimiento, reseña en un breve comentario las inquietudes vividas a través de su larga jornada periodística.

Los seis años de vida de RUMBOS señala más que un acontecimiento en el periodismo racial, la tesonera voluntad de su director, cuyo espíritu combativo — templado en la lucha asarozca que demandan nuestros problemas tan traídos y llevados — pregonó y defiende desde su prestigiosa tribuna las aspiraciones de la raza negra rochense.

ORIENTACION que ve en el colega amigo a un luchador incansable por la causa común, preséntale su cordial saludo en su día aniversario.

### Agradecemos

Recibimos de la Sociedad Agropecuaria — en su oportunidad — una gentil invitación para la inauguración de la 10a. exposición de Granja y sus derivados, programada para el 20 del mes en curso. A ella asistimos recogiendo en la misma la grata impresión que produce el esfuerzo de los hombres de trabajos. La Sociedad de Avicultores Gremiales de la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, presentó al certamen un extensa y variada selección de aves, haciéndose acreedora de este modo a los comentarios elogiosos del jurado, prensa y público en general.



### Pablo Palleiro

Mirza Mariño de González

:-: PARTERA :-:

Adjunta a Maternidad, Consulta todos los días

Calle General Artigas N.º 842. Melo

DISPONIBLE

Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo

El Sábado 30 de Sept.

92.º Gran Remate FERIA Mensual de Ganadería

Con una importante inscripción Vacunos, Lanares y Yeguarizos

BANDERA LIBRE

### DR. JUAN CH. BASIL

CIRUJANO DENTISTA

Rayos X — Cirugía Bucal

Instaló su Consultorio en la Calle Montevideo N.º 658

DISPONIBLE

## SOCIALES

### Cumpleaños

El 4 de Agosto festejó su día el niño Carlos Francisco Burgos de los esposos Burgos Silvera, motivo por el cual pasaron a saludarlo sus familiares y amiguitos.

— También festejó su cumpleaños el día 9 el niño Rubenlen Olivera de los esposos Olivera - Mancilla.

— Cumplió años el 9 de Agosto, el Sr. Ramón Farías.

— El 11 del mismo mes, festejó la fecha de su nacimiento la niña María Susana, de los esposos Pereira - Lemos.

— El 13, recibió el saludo de sus amistades, con motivo de su cumpleaños, la Srta. Siria Pérez.

— María E. Ferreira de Méndez, festejó su onomástico, el 17 de Agosto.

— El 18 del mismo mes, recibió el saludo de sus amistades, el niño Juan Carlos de los Santos, con motivo de su cumpleaños.

— El mismo día, la Srta. Elena Pereira.

— También el niño Luis Artigas Rvero.

— Rodeada de sus familiares y amistades festejó la fecha de su natalicio, la Sra. Luisa M. de Coles, el 19 del mismo mes.

— Festejó su cumpleaños el 22 del mismo mes la niña Myrna Dollis Santos de los esposos Santos - Silvera.

Juan C. Piriz cumplió años el 30.

— El 31, el jovencito, Ramón A. Goyeneche.

— El 31 de Agosto cumplió años la Sra. Ramona Mansilla.

### Viajeros

Estuvo en la ciudad, procedente de la capital, la Sra. Simona A. de Silva.

— También nos visitó procedente del mismo punto, la Sra. Anastasia C. de Bertevide.

— Regresó de Montevideo, el Sr. La. dielao Poreiñcula.

— Es esperada de la capital, la Sra. Celina M. de Pérez.

— Se encuentra en Melo, la Sra. Isabel P. de Poreiñcula.

### Enfermos

Se encuentra restablecido de la dolencia que lo aquejaba, el Sr. Luis A. Olivera.

— Algo enferma la Sra. Francisca Piriz.

— Es grave el estado de salud, de la Sra. Telma M. de Arévalo.

— Mejora el Sr. Laudelino Viera, que se encuentra enfermo.

— Fué sometida a una pequeña intervención quirúrgica, encontrándose ya bien, la Srta. Araci Botollo.

— Se encuentra enferma, la niña Marita de los Santos. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

## Elisa Durán

La Srta. con cuyo nombre epigrafiamos estas líneas, y que reside

en la capital de la República, colabora desinteresadamente en la correspondencia de «Orientación», estando a su cargo las notas sociales de la colectividad negra capitalina. La señorita Durán que reside en calle la Paz 2334 (Montevideo), pasa a formar parte de la redacción de Orientación, compartiendo nuestra correspondencia con el señor Pablo Coles. Con ello nuestra hoja ensancha su misión informativa a puro beneficio de nuestros innumerables lectores.

## De Nuestra Sociedad



La pequeña Gladis Manuela, de los esposos Ramallo - De los Santos que el día 8 de julio ppdo. celebró su cumpleaños.

ORIENTACION presenta a los distinguidos esposos su felicitación.

## Noticias de Montevideo

### Comité Nacional «Artigas - Ansina»

El Comité Artigas - Ansina, en homenaje a la Independencia Nacional y como adhesión a las Naciones Unidas y reafirmación democrática, ofrecerá una tertulia bailable en los amplios salones del «Victoria Hall», contando dicha fiesta con un selecto programa.

### Centro «8 de Mayo»

En los salones de la Sociedad Húngaro - Unguayo, se realizó un baile en conmemoración del 25 de Agosto, actuando la orquesta del «Jopo» una selecta discoteca y la intervención de Pinta Castellanos y sus tambores.

## Sociales

### Enlace

El 23 de Setiembre se llevará a cabo el enlace de la Srta. Valentina Morales, con el caballero Adolfo Arce. Con tal motivo la Srta. Ortalinda Pereira, ofrecerá el 10 del mismo mes, un cocktail Danzant, en honor de los mismos.

### Cumpleaños

El 9 de Agosto, cumplió años la Srta. Lorenza Piriz.

— El 10, la Srta. Eudocia Piriz.

— El mismo día, la niña Nelly Acosta Gonzalez.

— El 28 festejó su onomástico la Srta. Rosa Eguarte.

### Bodas de Plata

Festearon sus bodas de Plata, el 14 de Agosto, los esposos Silva - Costa, Siendo por tal motivo, muy felicitados por sus amistades.

### Viajeros

Visitó Montevideo, procedente de San Ramón, la Sra. Graciana G. de Pérez.

— Para Melo, se ausentó la Sra. Delfina F. de Barboza.

### Enfermos

Mejora la niña Josefa Ledesma.

— En franca mejoría la Sra. Martina B. de Pérez.

### Necrológicas

A causa de un lamentable accidente, dejó de existir el joven Alejandro Pereira. A sus deudos, nuestros sentidos pésames.

Montevideo, Agosto 1941

*Corresponsal*

## SE COMENTA

— Que se realiza con mucho éxito la Quermese que auspicia el Comité pro Edificio.

— Que el No especial de «Acción» significa un esfuerzo extraordinario.

— Que se conmemoró solemnemente el día de la Independencia Nacional.

— Que la liberación de Francia in mortal parece señalar el principio del fin de la contienda que asola al mundo.

— Que la simpática Dolma Mansilla se alejará de nuestro medio, radicándose en la localidad de Rio Branco.

— Que «Orientación» pierde con su ausencia—que deseamos sea temporal—una eficaz colaboradora.

— Que nuestra modesta hoja periodística ya se lee en la Argentina y pronto se leerá en Cuba.

— Que en nuestra próxima edición y con la imparcialidad que nuestra misión periodística nos impone, informaremos sobre el gran Congreso Eucarístico Diocesano a realizarse en nuestra ciudad en Noviembre próximo.